

HANZI DE ZUCHENG HE XINGZHI

汉字的组成和性质

蔣 善 国 著

WENZI GAIGE CHUBANSHE

文字改革出版社

HANZI DE ZUCHENG HE XINGZHI

汉字的组成和性质

蒋 善 国 著

WENZI GAIGE CHUBANSHE

文字改革出版社

內 容 提 要

本書闡述文字學的核心問題，根據歷史唯物的觀點，初步地分析了漢字的本質、特點和構造、演變的規律以及作用和優缺點，來建立文字學的科學系統。就六書本身證明了漢字由象形兼表意趨向表意兼標音，直到現階段走向拼音的質變過程，並指出漢字必須改爲拼音的基本原因。

HANZI DE ZUCHENG HE XINGZHI 漢 字 的 組 成 和 性 質

蔣 善 國 著

* * *

北京市書刊出版業營業許可證出字第90號

WENZI GAIGE CHUBANSHE CHUBAN

文 字 改 革 出 版 社 出 版

北京朝陽門內前拐棒胡同17號

新華書店北京發行所發行 全國新華書店經售

建築工程出版社印刷廠印刷

統一書號：9·6·276 字數：223千

開本：787×1092 1/25 印張：12 1/25

1960年2月第1版

1960年2月第1次印刷

印數：1—4,000冊

定價：(9)1.40元

目 錄

自 序	1
-----------	---

第一編 象形文字

第一章 象形文字的種類和區別	7
第二章 象形文字的起源	12
第三章 象形文字創造的方法	17
第四章 象形文字的演變	23

第一節 象形文字本質的局限性與假借轉注和形聲字的 矛盾	23
--------------------------------------	----

一 象形文字的局限性	23
------------------	----

二 在用文字表明語詞的時候有時假借同音字來代替	24
-------------------------------	----

三 由於方言不同發生了注釋性的轉注字	27
--------------------------	----

四 在象形文字上面添加聲符和義符創造了形聲字	27
------------------------------	----

(一) 为了使某象形字区别于其它形体相近的象形字或由于方 音分歧爲了保證字音的正確在象形文字上面添加聲符來 創造形聲字	27
---	----

(二) 假借獨體同音字來創造後起形聲字	28
---------------------------	----

(三) 爲了彌補同音假借字和引伸字的缺點在象形文字上添加 義符產生了分別字結果增加了形聲字的創造	28
---	----

(四) 注釋性的轉注字十分之九是形聲字	29
---------------------------	----

(五) 總 結	29
---------------	----

第二節 象形文字轉化的關鍵和原因	30
------------------------	----

第五章	象形文字數量較少的原因	38
第六章	象形文字的優缺點	87
第七章	象形字	43
第一節	象形字的結構和創造的條件	43
第二節	象形字例釋	47
第八章	指事字	65
第一節	指事字的界說	65
第二節	指事字的結構形式	66
第九章	會意字	77
第一節	構成會意字的條件	77
第二節	會意字的組織成分	83
第三節	會意字的類別	87
第四節	會意字本質的演變和缺點	117
一	會意字本質的演變	117
二	會意字的缺點	116

第二編 標音文字

第一章	標音文字的類別與發生的先後	122
第二章	假借字	127
第一節	《說文解字叙》所列假借界說和舉例所造成的混誤	127
第二節	《說文解字叙》所舉假借實例的失當	130
第三節	全面性的假借的界說	132
第四節	假借字的類別	133
一	總說	133
二	造字的假借	134

三 用字的假借	138
四 用字的假借發生的原因	143
(一) 象形文字創造方法的局限性使漢字從造字的開始就 突破衍形的體系走向衍音的領域	143
(二) 受語言裡組成語詞的同音因素的影響	14
(三) 使用文字的偶然發現	145
五 同音假借與本字的關係	146
六 用字的假借的作用和缺點	148
(一) 用字的假借的作用	148
(二) 用字的假借的缺點	149
第三章 轉注字	153
第一節 過去轉注說的紛歧	153
第二節 對於轉注的界說和舉例的體會	164
第三節 轉注的類別	169
一 轉注的意義和類別	169
二 注屬性的轉注	172
三 注釋性的轉注	176
第四節 轉注與假借的分別	181
第五節 轉注的作用	183
第四章 形聲字	190
第一節 形聲字的定名和界說	190
第二節 形聲字的性質和作用	192
第三節 形聲字發生的原因	199
第四節 形聲字發展的路綫與其素材的關係	205
第五節 形聲字的組織成分和部位	217
一 形聲字的組織成分	217

(一) 一聲一形與數聲數形	217
(二) 重聲和重形的問題	220
(三) 重形字與多形字和分別字的區別	222
(四) 省聲和省形	223
二 形聲字的部位	226
第六節 過去對於形聲字認識的混誤	228
一 辨別形聲字的癥結	228
二 «說文» 對於形聲字認識的混誤	232
第七節 形聲字的聲符的類別與聲音和意義的關係	234
一 形聲字的聲符與形聲字的關係	234
二 字音與字義的密切關係	237
(一) 右文說	237
(二) 音近義通說	240
(三) 右文說和音近義通說的批判	242
(1) 右文說的批判	242
(2) 音近義通說的批判	246
(3) 總的批判	251
三 形聲字的聲符的類別	255
(一) 無義的聲符和兼義的聲符	255
(1) 無義的聲符	255
(2) 兼義的聲符	257
(二) 總例	264
第八節 形聲字的聲符和義符的分析	266
一 聲符的分析	266
二 義符的分析	283
三 聲符和義符的缺點	288
(一) 聲符和義符共同的缺點	288
(二) 聲符和義符最突出的缺點	292

自序

我國的文字自漢代以來被封建統治階級所壟斷，脫離語言，因而過去多偏重於文字的研究，忽視語言的研究，研究文字的著作“汗牛充棟”，研究語言的著作，只有幾部。中國語言學實際多蘊藏在文字學的著作裡面，跟歐洲各國言文合一，文字學都蘊藏在語言學的著作裏面，只有語言學，沒有文字學的正相反。再說漢字的本質是衍形的，在字形裡面，反映了古代社會的實際生活，跟歐洲拼音文字只有單純表音作用的不同。漢字的特點使它在兩千年前就有人作了研究。就研究漢字的著作看，從漢代《爾雅》、《方言》、《說文》、《釋名》出現以來，漢字已有了“字典式”的研究，特別是《說文》這部書把漢字分隸到象形、指事、會意、形聲四書裡面，從形體上來探求造字的本義，是有它創造性的，因而在“小學”界的權威最大。經過唐代的提倡和宋人的整理，到了清代，“《說文》學”便大盛起來了，可是總沒有突破“字典式”的研究。清季王筠作《說文釋例》，企圖通過《說文》的分析，把“小學”科學化，才算有了文字學的萌芽。辛亥革命以後，出現了“文字學”這一個名稱，才正式對漢字作科學研究。五十年來，關於用“文字學”起名的著作，雖有些部，可是要按各著作裡面所表現的科學性來看，所有的成就還趕不上音韻學那樣有系統。“字典式”的研究，只是孤立、片面、散漫、繁瑣地對單字的分析和鑽研，不成系統，沒有規律，總不能加強文字學的科學性，使它成為一門獨立的科學。

自1950年斯大林發表《馬克思主義與語言學問題》以來，語言學

在中國有了空前的發展。幾年來突飛猛進的發展，豐富了中國語言學的內容，擴大了中國語言學的範圍，可是文字學却被冷淡了。

由於漢字的特點，文字學在中國向來是獨立的，現在和將來，仍有獨立的必要。語言學是包括不了文字學的。“小學”的研究，在中國已有了兩千年的歷史；語言的研究，在中國時間是很短的。今後中國語言學的發展，還要依靠過去文字學已有的成就，在文字學的基礎上來發展語言學，那麼文字學本身的科學系統必須要建立起來，才能達到這個目的。漢字在中國歷史上起了很大的作用，它反映了社會的發展，在漢字裡面，包括了許多社會史料。爲了發揚五千年漢字的光輝歷史和豐富內容，也非把文字學建立爲獨立的社會科學不可。再說將來改革漢字成功，把漢字改成拼音文字，對於歷史、文化遺產、古典文學的研究和古書的翻譯，更需要富有科學性的文字學的創作來作基礎。就改革漢字說，我們必須對漢字作科學的分析，才能看出漢字改革的主要方向和道路，才能完成改革漢字的任務。因爲這樣，在中國不但研究古代漢語和現代漢語的語法、詞彙等都要以漢字爲基礎，就是研究古史和古典文學，以及接受一切文化遺產，甚至改革漢字，也都離不了文字學。此外，由於中國社會主義建設的突飛猛進，世界各社會主義國家和民主國家的人民多研究中國的東西，漢字是研究中國一切文化的主要工具，可是非常難學，非加強文字學的科學性和系統性，不能使外人掌握漢字這個工具，這也需要文字學家們的努力。再說將來到了拼音文字普遍使用的時候，只有少數閱讀古書、考證古物、研究古典文學的人們，把舊方塊漢字當作主要工具，才研究文字學，那時一般人都沒有文言文和方塊漢字的知識，他們需要一個富有科學系統性的文字學，比現代的人們還迫切。我們知道廢除漢字是不存在的，只要漢字一天不廢除，文字學就要存在一天，文字學家把文字學建立成獨

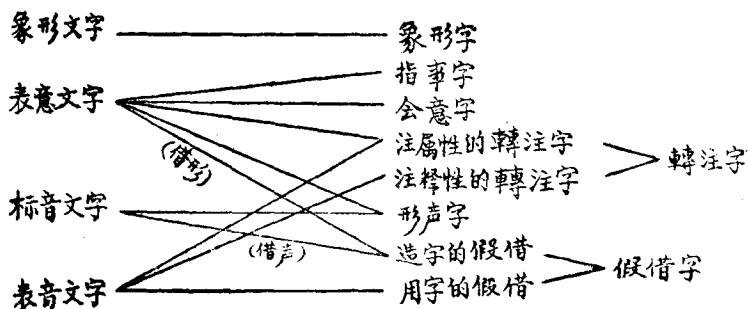
立的社會科學的任務是不能稍有鬆懈的。

把文字學建立起獨立的科學的任務，需要我們現在就去完成；我們現在建立文字學的科學系統，是有優越條件的。這個任務現在我們可以勝利地完成；若等下一代的人們作去，那就比較困難了，因為現在三十歲以上的知識分子對於方塊漢字、對於文言文，多少有些基礎，將來改用拼音文字，那時人們對於方塊漢字一般是沒有基礎的，需要專門學習，並需要文字學的指導，他們怎能進一步去深入分析方塊字，創造文字學的科學系統呢？

列寧說：“馬克思主義的全部精神，它的整個體系，要求對每一種情況只是（1）歷史地；（2）只是從與其他情況的聯繫中；（3）只是從歷史的具體經驗的聯繫中去加以觀察。”（轉引自康士坦丁諾夫的《當作科學看的歷史唯物論》，1953年，38頁。）這幾句話對於研究漢字是把鑰匙。我們必須掌握辯證唯物主義和歷史唯物主義，才能從數萬零散的單字和幾百萬的語詞裡面體會出完整的漢字生命，找出它的本質和特點，發現它的組成規律和發展規律，加強它的科學性，從過去單字的、片面的認識，提高到綜合的、全面的分析和認識，使它成爲一種有系統的、獨立的社會科學，跟語言學并駕齊驅。最低限度，在十二年以內，我國一般科學趕上蘇聯和國際先進的水平的同時，我們要把中國文字學建成一門社會科學，達到一般科學的科學性和系統。這是個艱巨的工作，本不是一個人能作到的，需要集體的力量，展開批評和自我批評，共同努力來完成這個任務。但是這個工作不是沒有良好條件的。“小學”的研究已有兩千年的歷史，文字學的著作也有了五十年的發展，資料豐富，只要能運用唯物辯證的方法和歷史唯物的觀點，建立科學的系統和統一的論點，不難把文字學建立起獨立的社會科學。

關於漢字的構造，過去都從六書說。六書說原是把形、音、義

三種成分作基礎。近二十年來，有人想把這種舊說推翻，分爲二書或三書、四書，可是不論怎樣地分，仍不離形、音、義三種成分。也就是仍不外六書說所根據的形、音、義基礎。按世界各民族的文字發展通例，是由衍形變成表意，又由表意變成衍音，漢字也不能例外。假借字和轉注字已經是表音文字，所差都不是用分析音素的字母所組成的罷了，不過就總的趨勢看，在隸變前，漢字是象形兼表意的，在隸變後，漢字變成表意兼標音的。按這個體系來分隸六書，當如下表：



形聲字是由義符和聲符組成的合體字，它的表意兼標音的作用是很明顯的。“用字的假借”，不論“同音假借”或“轉聲假借”，都是表音的，假借聲音作聲符創造的形聲字是標音的。“造字的假借”所組成的指事、會意等字，是表意的。“注屬性的轉注”，如由上字造個下字，由左字造個右字，是表意的作用。“注釋性的轉注”，如由豕字造個亥字，或由豬字造個彘字，是表音的，純粹是適應方音轉變的作用，雖然豬字和彘字是表意兼標音的形聲。所以如把漢字分作二書或三書、四書，還不跟分作六書那樣明顯詳備。這是本書採用六書說的第一個原因。

其次，六書是漢人根據小篆所歸納的造字條例，不是根據隸變

後方塊字所歸納的條例。我們現在研究漢字，應當就現行漢字來歸納它的創造方法和規律，本不應去採求象形古文的創造條例；不過隸變後的漢字已變成表意兼標音的“不象形的象形”字，完全喪失了原來的象形面貌，我們所能見着的不是象形，而是、一丨ノ丶丨フ丨口等筆畫所組成的方塊字。由這種筆畫所組成的方塊字，是不能直接歸納出來任何造字條例的，因為這種筆畫既不能表形，又不能表音，是任什麼作用都沒有的。我們要想歸納漢字的創造條例，必須要通過隸變以後的方塊字（即現在通行的漢字），去上溯原字的最初象形面貌，才能明瞭最初造字的意義，也就是必須去探討隸變前的象形古文原形。我們都知道六書說本是漢人根據小篆歸納出來的造字條例，我們要去上溯象形古文的面貌來分析漢字，勢不能不通過小篆這一關，因而不能不走漢人六書說這條道路。這是本書採用六書說的第二個原因。

第三，雖然方塊漢字好久變成了不象形的象形字，可是只有它的形態或筆畫是經過好幾次的變化，至於它的結構却變化不大，現行漢字的組織還跟古文差不多，因而它的本質是沒有什麼變化的。例如楷書的婦字跟古文的 𡚦 字是一樣的結構，一樣的性質。雖然在楷書婦字的形體上看不出女和帚的原形，不能因形見義，但是我們要想明瞭婦字的意義，仍要上溯女和帚兩個字的古文原形，來探求它的造字原意，仍要把它當個會意字來看。這點說明了由於漢字的結構沒有什麼變化，六書這個造字條例還有它現實的意義的。這是本書採用六書說的第三個原因。

第四，一般文字學在分析漢字的時候，就是不提到象形、指事、轉注，也一定要說到會意、形聲、假借。既然這些名稱有人沿用，又何妨在標題上明白提出，使內容與標題達到統一的作用呢？這是本書採用六書說的第四個原因。

關於漢字創造條例，分爲二書三書也好，分爲七書八書也好，只要能够正確地反映了漢字的創造條例，我們就要採用。前人把漢字的創造條例分爲六種，純粹是爲了理解漢字和分析漢字的便利，根據以上四個原因，在未發現全面的、正確的新造字條例以前，利用六書說來說明漢字的本質、特點和構造的規律，比較還是方便的、有益的；用舊瓶裝新酒，有什麼不可呢？

就六書說，過去都遵守許慎《說文叙》所列的界說和舉例，可是假借和轉注兩書過去多把它們當作用字的條例，不承認它們造字的作用。其實假借和轉注都是造字兼用字的方法，《說文叙》的假借界說抹煞了假借字的造字作用，特別使我們無法圓通。爲了糾正這個偏差，肯定假借字的造字作用，本書修正了許慎的假借界說。又過去文字學家雖都遵守《說文叙》的轉注界說，可是對於“建類一首，同意相受。”這八個字解釋不同，至少有六七十家不同的意見，因而在六書界說裡面，轉注界說的解釋直到現在還沒有一個共同的論點。本書除對於轉注界說的解釋有一點新的體會外，把轉注分爲“注屬性的轉注”和“注釋性的轉注”兩種。但是過去六七十家的轉注說都不能達到一個正確的論點，何況寡學的我！對於轉注界說的解釋和分類的正確性，實在心中沒底，不敢自信，不過備六七十家的一說罷了。

本書初步地分析了漢字的本質、特點和構造、演變的規律以及作用和優缺點，不全面和錯誤的地方一定很多，希望海內外同志們多加討論和批評！

蔣善國

1956年2月15日

第一編 象形文字

第一章 象形文字的種類和區別

漢字的構造可分爲象形和標音兩大類：象形文字以形體爲中心環節，標音文字以語音爲中心環節。就發展的次第先後說，象形文字發生在先，標音文字發生在後。漢字基本上是衍形的文字，所以在隸變以前，全部漢字都是屬於象形文字的體系，過去所說的“六書”沒有一書不是象形文字。不過本編所說的象形文字是指象形文字裡面最象形的部分，也可以說是象形文字的基本形式，是狹義的象形文字，裡面只包括象形字和象意字兩類，象意字裡面又分爲指事字和會意字兩種，實際只包括舊六書說裡面的象形、指事和會意三書。由於指事字和會意字均屬於象形文字體系，有人把指事叫作象事，把會意叫作象意。在它們的名稱裡面，就可以看出象形字的對象是形，象意字的對象是事和意。形多屬於具體的實物，事多屬於抽象的事物。前一類由實物出發，後一類由實事出發；前一類多繪寫獨體，後一類兼獨體和合體。

獨體的指事字雖有些類似獨體象形字，但它注意的是一個圖形裡的特點，象人意中的形象。事必有意，意中有形，裡面總有些事意的成分。比較起來，象形字象人目中的形象，所象的範圍狹，指事字所象的範圍廣。我們在看象形字的時候，一望便知道它所象的東西和所表示的意義，只憑感性的認識就够了；可是看指事字的時

候，就要有些理性的認識，才可以瞭解它的意義。雖然指事字也是一見就曉得是個事物的形象，可是不能像認識象形字那樣馬上就曉得了它的意義。又象形字是象自然物的永久定形，所以它在形體方面雖有繁簡的不同，却都是有一定的。指事字是象人爲的暫時幻形，是人們內心意志創造出來的形象，它在形體方面是比較不固定的，範圍也比較廣泛。例如象形字 人 字是畫一個靜止的側面的普通人形；指事字却把正面的人形寫成腦袋向左右歪的樣子，作 𠂇（音側）和 𠂈（天），這略一歪頭，可就成為指事字了。因此，人們對象形字是不會認錯的，對於指事字可就難免在認識上要發生錯誤了。指事字在創造上和認識上容易發生偏差這個事實，證明了象形字跟繪畫性質相近，指事字却跟符號文字的性質漸漸接近，這也是象形字和指事字發生先後的一個有力的證明。

依附象形字雖近於合體，但它是根據實體，本質上仍是具體的東西，基本上仍屬於獨體範圍。依附象形字是象內在的物象，指事字是指外來的事象。依附形象跟象形字所要畫的形體是不可分的；通過依附形象的烘托和陪襯，才能明確地表示出來它的意象。如瓜、果兩個字，如只畫一個 ○ 形和一個 ◯ 形，不能明確地表示出來瓜、果的形象，很容易使人發生視覺上的錯誤，可是要把瓜蔓（𠂇）和果樹（𠂈）一同畫出來，成為 𠂇（瓜）字和 𠂈（果）字，可不致使人發生什麼誤會了。這個 𠂇 和 𠂈 並不是額外的，它們是內在的，跟瓜實和果實是不可分的，它們都是全體的一部分。因為它們是整個物體的一部分，所以非把整個物體全部地畫出來，不能烘托出來象什麼東西。這跟指事字在象形字上添加點畫符號的不同；依附象形是畫具體的東西，符號是代表抽象的東西。因此，符號是活動的、獨立的、可分開的，它跟獨體字原沒有不可分的關

係。如刃字爲符號“、”是指在刀口，但這個“、”也可以指在任何獨體字，不像○跟瓜是固定不可分的整體，刀和“、”又都可以個別地存在着，也不像○和八分開就不像東西了。

會意字跟指事字也有顯著的分別。就本質方面說，指事字所寫的事物，本身就是那件事情的主體之一，是那事情的寫生，會意字是意象屬性的記載，是構成那個意象本質屬性的圖解或在某一事物上的具體表現。指事字是個別的、孤立的單一物體形狀的圖寫，會意字是共同的、關連的兩個以上的物體形狀的合寫，是概念的結合。在意識方面，會意字表示意識的程度比指事字又進一步的加深，它是會合兩個整體字的形象來表示一個意義的。指事字所指的事，只須有初步的理性認識，就可以明瞭它的意義，因為它還是近於象形“視而可識”的，如理解會意字那就必須深入理性認識，要“比類合誼”地來認識它的意象，不是“察而見意”的初步認識所能辦到的。

就形式方面說，指事字有獨體的和符號的，也有合體或複體的；會意字却完全是合體或複體的，它是象形字和指事字發展的結果，是在象形字或指事字的基礎上構成的，這裡并可證明了它們發生的先後。合體指事字是用兩個或兩個以上不成字的符號組成的，也有用一個象形字跟一個或一個以上不成字的符號組成的；會意字至少必由兩部分的象形字或指事字組成，分開了仍獨立自成一字，沒有不成字的。可以說組成指事字的成分有一部分是符號，組成會意字的成分都是字，沒有符號。如𦍋字是羊叫，𦍋（𦍋）字是牛叫，在羊和牛的實體上加丿和乚符號。表示牠們叫時氣向上出，是指事字；鳴是鳥叫，吠是犬叫，不但鳥和犬是字，口旁也是字，不是符號，是會意字。會意字也有用象形字或指事字跟會意字或形聲字、轉注字組成的。如𠬞（音戢）是“衆口”的意思，從四口或兩口（音喧，是喧或譁的先造字。）會意，𠬞字從𠬞從頁，頁是人

的腦袋，會“聳聲若浮於人上”的意思，是象形字跟會意字組成的會意字。臭字從犬鼻，會“用鼻嗅味”的意思，是個會意字，後加上鼻或口作𤝵或嗅，把臭字當作聲符，變成形聲字了；𤝵字是由一個會意字（臭）跟一個形聲字（鼻）組成的會意字，嗅字是由一個會意字（臭）和一個象形字（口）組成的會意字。昇（音余）字古文作，會“共舉”的意思，𤝵（是掬的先造字）是的轉注字，這是由轉注字組成的會意字。像以上這樣地會合兩字是指事字所沒有的。

總一句說，象形字是象物的，指事字是象事的，會意字是象意的。可是不論指事字或會意字都是從象形字的基礎上發展出來的；如要把指事字和會意字裡面的象形字去掉，那就事和意都無所麗附，不能獨立存在了，所以指事字和會意字都屬於象形文字體系。

過去分別象形文字的曾發生混亂現象。有些字在《說文》裡面虽已指明列入象形或指事、會意字裡面，可是自宋代以來却發生了好些不同的意見。這些不同的意見有一个共同的特點，就是都在遵守許慎的界說下發生出來的。可以分做兩部分來說：

第一，我們現在所分析象形、指事和會意三類字的結果，有些跟《說文》不同。《說文》分析各字的類別，凡注明“象形”的是象形字；注明“指事”或“從某，像某某。”和“從某，象某某之形。”的，是指事字；注明“從某從某”或“從某某”的是會意字。由於近代金甲文的發見和研究，發掘出來許多象形文字，有些《說文》裡沒有的字那是不消說的了，就是《說文》裡面已有的字，因為許慎沒見着許多的金文，《說文》所據的小篆已失掉了原形，所以他很難把漢字按他所定的界說，都分析的正確。他的錯誤，經清代以來學者的揭發，才得了些糾正，這點便影响到《說文》所收象形文字的隸屬問題。這是單就我們跟《說文》的關係方面說的。

第二，再就文字學家的關係方面說，從宋代直到現在，在許慎